Objekttyp:	Advertising
Zeitschrift:	Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Band (Jahr):	17 (1970)
Heft 6-7	

28.04.2024

Nutzungsbedingungen

PDF erstellt am:

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Art. 6

2. Destinatari

- ¹I regolamenti e le documentazioni per l'istruzione sone consegnati
- a) Parzialmente, quali esemplari personali:
- ai titolari di funzione,
- al personale d'istruzione,
- ai membri del gruppo di studio per le questioni d'istruzione, conformemente al loro particolare campo d'attività.
- b) Totalmente, quali esemplari di servizio:
- agli uffici cantonali della protezione civile, in 5 copie,
- agli uffici di protezione di stabilimento secondo OPCS, in 2 copie.
- ² I regolamenti d'istruzione sono inoltre rimessi agli stati maggiori quali esemplari di servizio.

Art. 7

Questioni finanziarie

- 1. Gratuità
- ¹I destinatari di cui all'articolo 6 ricevono, alla prima consegna, gli esemplari gratuitamente.

² Di massima, gli esemplari supplementari vengono fatturati; altri esemplari gratuiti possono essere chiesti per la via di servizio all'Ufficio federale della protezione civile, il quale deciderà in base alle motivazioni addotte.

Art. 8

2. Messa in conto

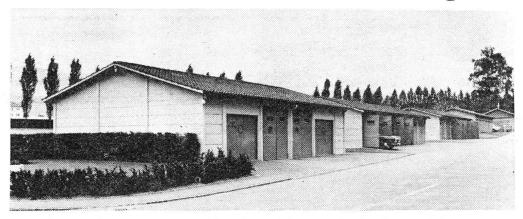
- ¹ L'incasso, rispettivamente la fatturazione incombe all'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale.
- ² Gli importi sino a 20 franchi sono riscossi contro rimborso, fatta eccezione per i servizi cantonali.
- 3 Gli uffici cantonali e comunali della protezione civile, come pure gli uffici di protezione di stabilimento secondo OPCS beneficiano di un ribasso del 20 $^0/_{\rm 0}$ su tutti gli acquisti.
- 4 Gli altri acquirenti ricevono un ribasso del 20 $^{0}/_{0}$ solo dietro ordinazione di almeno 25 esemplari d'uno stampato.

Art. 9

Entrata in vigore

Le presenti istruzioni entrano in vigore il 30 maggio 1970.

Zivilschutz- und Feuerwehr-Magazine, Werkhallen, Einzel- und Serien-Garagen





Masse können den Fahrzeugen individuell angepasst werden

Boxen können später beliebig vergrössert oder versetzt werden

Bauten werden mit oder ohne Isolation geliefert

Einbau von Servicetüren und Fenstern nach Bedarf

Kurze Baufrist

Über 40 Jahre Erfahrung

Baubedarf + Zementwaren

Gustav Hunziker AG

3232 Ins/BE

Telefon 032 8312 82 Verlangen Sie Prospekt

Z 70

Lassen Sie sich durch die Inserate beraten!

MOWAG

im Dienste von Feuerwehr und Zivilschutz

MOWAG

au service des sapeurs-pompiers et de la protection civile



MOWAG

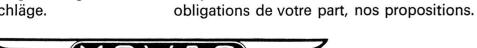
Zivilschutzfahrzeuge
Pikettfahrzeuge
Mannschaftsfahrzeuge
Staublöschfahrzeuge
Tanklöschfahrzeuge
Oelwehrfahrzeuge
Spezialfahrzeuge
bewähren sich täglich im Einsatz.

Wir helfen gerne auch Ihre Motorisierungsprobleme zu lösen. Verlangen Sie ganz unverbindlich unsere Vorschläge.

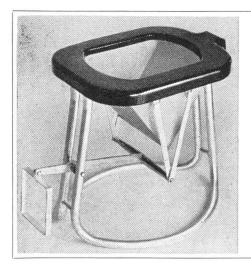
MOWAG

véhicules pour la protection civile véhicules de premier secours véhicules de transport des hommes véhicules d'extinction à poudre sèche véhicules d'extinction à citerne d'eau véhicules contre la lutte des dégâts d'huile véhicules spéciaux se distinguent tous les jours lors de leur engagement.

Nous vous aidons bien volontiers à résoudre vos problèmes de véhicules. Demandez, sans



Motorwagenfabrik AG, Kreuzlingen Telefon 072 8 31 31



Kein Wasser für Spülzwecke!

Der Notabort «System Widmer» gehört auch in Ihren Schutzraum!

Zu beziehen durch:

Walter Widmer Techn. Artikel 5722 Gränichen Telefon 064 451210

VIMOBA-

Zivilschutz-Normbauteile ermöglichen die Selbstbefreiung aus verschütteten Schutzräumen und sind nach den neuesten Erkenntnisssen konstruiert. Alle Abschlüsse entsprechen den technischen Weisungen und Normen des Bundesamtes für Zivilschutz. Patente im In- und Ausland angemeldet.

Lieferprogramm

Betonschiebewände

als Abschluss von Personenschutzräumen, welche als Mehrzweckanlagen vorgesehen sind (unterirdische Autoeinstellhallen usw.). Grösste Abmessung

840×240 cm Zulassungsnummer

BZS 68 PT 01



Panzertüren PT 1, Gr. 80×185 cm BZS 69 PT 1.9

PT 2, Gr. 100×185 cm BZS 69 PT 2.9

PT 3, Gr. 140×220 cm (wegnehmbare Schwelle) BZS 69 PT 3.5

PT 4, Gr. 60×120 cm BZS 69 PT 4.6

Panzerdeckel PD, Gr. 60× 80 cm (auf Wunsch kombiniert m. wegnehmbarem Mäusegitter u. Kippflügelfenster) BZS PD 7

Drucktüren DT1, Gr. 80×185 cm BZS 69 DT 1.6

DT 2, Gr. 100×185 cm BZS 69 DT 2.6

DT 3, Gr. 140×220 cm (wegnehmbare Schwelle) BZS 69 DT 3.5

Verlangen Sie bei uns entsprechende Unterlagen für die Projektierung.

Vincenzo Moracchi

Basel, Oetlingerstrasse 156

Telefon 061 32 57 27 und 061 32 04 11

